

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

Bureau: 524 Rue Sussex

LE CANADA

Ottawa et Hull, 17 Avril 1886

LE SOL IRLANDAIS

M. Gladstone a exposé, hier, au parlement d'Angleterre son projet de loi relatif à la propriété foncière en Irlande.

Cette loi concernant la propriété foncière devra prendre effet en même temps que celle du Home Rule dont elle est l'accessoire naturel.

Les autorités de l'Etat achèteront les terres des landlords et en donneront la possession au paysan, comme propriétaire absolu, moyennant une rente annuelle payable jusqu'à l'extinction du prix d'achat.

Les demandes de vente ne seront pas reçues après le 31 mars 1890. M. Chamberlain s'oppose au projet de loi de M. Gladstone, parce qu'il accroît grandement la dette nationale sans profit pour l'Empire.

M. Parnell n'a pas voulu se prononcer sur le projet avant d'avoir pu l'étudier. D'ailleurs, M. Gladstone a avoué qu'il était impossible de se former un jugement droit de la mesure, à moins de l'examiner attentivement.

AU PARLEMENT

M. Chapleau présente un bill pour amender l'acte concernant l'immigration chinoise. Il explique que ce bill n'est autre que celui de l'an dernier, avec de légères modifications.

M. Baker (Victoria) présente un bill pour définir les districts électoraux de l'île de Vancouver. Un autre bill amendant l'acte des poids et mesures est présenté par l'honorable M. Costigan.

En réponse à M. Blake, sir Hector Langevin dit que la Chambre s'ajournera le Jeudi-Saint, pour se réunir le mardi suivant. Quelques projets de loi subissent troisième lecture.

Puis, la Chambre adopte les résolutions passées devant le comité des voies et moyens. L'item relatif aux rubans, attaches, etc., à l'usage des fabricants de chapeaux

est retranché, sur la suggestion de l'honorable M. McLelan.

Après l'ajournement, le bill d'incorporation de la compagnie manufacturière E. B. Eddy passe en troisième lecture.

On procède ensuite à l'étude des remaniements du tarif. A la clause imposant un droit de 10 cents par livre sur l'oléomargarine, la buttrine et autres beurres artificiels. M. Patterson (Brant) propose en amendement qu'on défende l'importation de ces substances, sous une pénalité de \$200 avec confiscation.

L'honorable M. McLelan dit qu'il avait pensé que la proposition du gouvernement rencontrerait les désirs de la Chambre, surtout après les remarques de M. Jackson, qui est en faveur de ce produit, mais, si on le préfère, il est prêt à prendre le vote sur la prohibition.

M. Blake est d'avis que, si on a l'intention de prohiber l'importation de ces produits, il est mieux de le faire directement.

M. Platt croit qu'il faut prohiber la manufacture aussi bien que l'importation de ce produit, et prendre des mesures énergiques pour l'empêcher de produire plus ici.

M. Hesson exprime sa satisfaction de voir que l'opposition reconnaît enfin les intérêts des cultivateurs et la nécessité de les protéger.

M. Taylor est d'opinion qu'en soumettant l'oléomargarine importée à des droits sévères, on pourrait mieux régulariser le commerce que par une prohibition totale.

L'amendement de M. Paterson est retiré sur la promesse de l'honorable M. Bowell que le gouvernement introduira une nouvelle clause au même effet.

Sur l'item relatif au fil de fer pour clôtures, M. W. Ison propose que cet objet soit admis en franchise. Proposition rejetée.

A propos des droits sur le sucre, M. Paterson (Brant) critique l'imposition de ces droits comme ayant l'effet d'augmenter le prix payé par le consommateur.

L'honorable M. McLelan dit que le tarif actuel sur le sucre est moins onéreux que l'ancien pour le consommateur. Sous les dispositions fiscales de l'ancien gouvernement, le peuple aurait à payer, aujourd'hui, \$2,000,000 de plus en droits sur le sucre que d'après le système actuel.

M. McNeil est heureux de voir qu'il y a six raffineries de sucre en opération au pays, tandis qu'il n'y en avait aucune sous l'administration libérale. Aujourd'hui, en Angleterre, l'industrie sucrière est en ruine, parce que le gouvernement ne veut pas la protéger.

Sir Richard Cartwright maintient que l'imposition d'un droit augmente le prix payé par les consommateurs.

M. Wallace (York) dit qu'aujourd'hui, à Ottawa, le sucre se vend à meilleur marché que le prix du gros à New-York. Il constate avec plaisir que la politique actuelle du gouvernement nous permet d'avoir un article à meilleur marché qu'avant, en même temps qu'elle donne de l'ouvrage à notre population.

Nous apprenons avec regret la mort de M. Ferdinand Gagnon, arrivée jeudi soir à Worcester, Mass. Le défunt n'avait que 36 ans.

L'HIRONDELLE

De la saison nouvelle Messagère fidèle, La gentille hirondelle S'est revêtue de sa robe d'été.

Au trou d'une muraille, Au bas d'un toit de paille, Voyez la qui travaille A s'ériger un nid.

Vive, capricieuse, Folle, délicate, Voyez la, gracieuse, Qui décrit en volant, Des cercles gigantesques, V. ris, pittoresques, Immenses arabesques Qui vont s'entretenant.

O mon Dieu qu'elle est belle La petite hirondelle, Quand elle ouvre son aile Et monte comme un trait !

Le part et s'élançant, Lentement se balance, Chante et vole en cadence, S'éloigne et disparaît.

JOSEPH NOLIN.

PARLEMENT DE QUEBEC

Hier M. Carbray, député de Québec-Ouest a proposé à la Chambre les résolutions suivantes :

"Que cette chambre approuve les nobles efforts du très honorable M. Gladstone pour résoudre d'une manière pacifique la question de l'autonomie de l'Irlande sans danger pour le démembrement de l'empire et, qu'en conséquence, il soit résolu :

"Attendu que le droit de se gouverner soi-même est sacré pour le peuple canadien, qui sait, par sa propre expérience, que le gouvernement constitutionnel donne de la force, la paix et du prestige à un pays, qu'il soit résolu :

"Que cette chambre toujours sensible à tout ce qui est de nature à promouvoir la prospérité, le progrès et le bonheur de toute partie de l'empire désire enregistrer la haute appréciation et le grand plaisir que lui ont causé le dépôt d'un projet de loi au parlement impérial aux fins d'accorder un gouvernement autonome à l'Irlande, et la perspective d'une législation prochaine de nature à régler d'une manière équitable la question des terres, ce qui aurait pour effet d'améliorer de beaucoup la condition des travailleurs des champs sans commettre d'injustice envers les propriétaires du sol, et fait des vœux pour que Sa Majesté soit conservée longtemps pour régner sur ses dévoués et loyaux sujets.

"Que le président de cette Chambre soit chargé de transmettre une copie de ces résolutions au Très Honorable M. Gladstone.

M. Asselin, secondé par M. Martel, a fait motion en amendement "que cette Chambre, tout en souhaitant au peuple irlandais d'obtenir bientôt les droits qu'il réclame, est d'opinion, cependant, que cette législature ne doit pas intervenir dans cette question."

M. Faucher de Saint Maurice et Leblanc se sont prononcés en faveur de l'amendement.

Après un vif débat, l'amendement fut rejeté par un vote de 9 contre 37.

M. E. C. Wurtele, entrepreneur de chemin de fer, est décédé à Lévis.

DONATION

Les quatre fils de feu M. Vanderbilt ont donné au Collège des Médecins et Chirurgiens de New-York \$250,000 pour la construction, sur le terrain du collège, coin de la soixantième rue et de la dixième avenue, d'un édifice qui s'appellera "Clinique Van erbilt du collège des médecins et chirurgiens."

Pittaway & Jarvis PHOTOGRAPHIES SUPERIEURES. Le meilleur est le meilleur marché. EN CONSEQUENCE, ALLEZ CHEZ Pittaway & Jarvis POUR PHOTOGRAPHIES SUPERIEURES. Nous donnons la meilleure valeur pour votre argent. Etude: 117 Rue Sparks, Ottawa.

A VENDRE

Une chance toute particulière. On offre en vente les propriétés suivantes, par paiements annuels ou par loyers : Un demi lot, No. 378-380 rue St. André. Un demi lot, No. 26 rue St. Joseph. Bons titres, conditions faciles. A vendre, aussi, une machine à coudre. S'adresser à Mme. M. B. Bédard, 152 rue Dalhousie, Ottawa. 7 avril 1886-1m.

PATINOIR A ROULETTES

"ROYAL."

PROGRAMME DE LA SEMAINE : Attraits extraordinaires. Mercredi soir—Concert choisi par la faufile complète des Gardes, portée à quarante instruments.

Jeu de Patin—Patins et Vics, en cinq parties, les trois meilleurs. Vendredi soir—Course d'un mille. Samedi soir—Course émuante à deux et autres attractions locales.

Ouvert—Matin, 10 à 12. Après-midi—2 30 à 5. Le soir—7 30 à 10.

O'REILLY FRERES, Propriétaires. A. S. BERNIE, Gérant.

U. N. X. L. D.

—(o)—

Voulez-vous acheter un joli nouveau CHAPEAU ou BONNET de printemps pour votre femme, fille, sœur, cousine ou tante? Pour la Façon, la Variété et le Prix allez au

"CELEBRE"

Magasins DE Modes

WOODCOCK, 39 RUE SPARKS.

LA CONCURRENCE

VIE DU COMMERCE

3,000 PIECES D'INDIENNES

A vendre en Mars et Avril Le plus grand assortiment, les meilleurs patrons, et le meilleur marché d'Ottawa. NOUVEAUX ET JOLIS PATRONS A 5cts. la verge et plus.

PLUS DE 50 CAISSES De Nouvelles et Jolies Marchandises, que nous avons importées directement de FRANCE, D'ANGLETERRE et des ETATS-UNIS. Termes: COMPTANT.

D. GARDNER & CIE., 66 & 68 Rue Sparks

U. VEZINA

Magasin d'Épicerie

PAR EXCELLENCE.

Le soussigné informe le public en général qu'il vient de faire de

Grandes Améliorations

A son établissement, au

No. 172

Coin des rues Dalhousie et Water.

Mon stock d'épicerie est maintenant des

Plus complets et des mieux

Assortis.

Vous trouverez à ce magasin tous les

Sirops Calmants et Médicines Patentées

des meilleures maisons de l'Europe, Mont-

real et des États-Unis.

Mes dépenses d'administration sont très

minimes, conséquemment les effets sont

vendus à

20 POUR CENT

Meilleur marché qu'ailleurs

U. VEZINA,

172 rue Dalhousie, Ottawa.

CHAPEAUX

DU PRINTEMPS

Venant d'être reçu, un grand

assortiment de CHAPEAUX dans

les derniers goûts et à des prix

TRÈS RÉDUITS.

—AUSI—

Capots de Caoutchouc, Para-

pluies, Circulaires ou Ca-

outchouc pour Dames, etc.

Une visite est respectueusement

solicitée.

J. COTE,

12 Rue Rideau.

Faites l'essai de la VAL-

RIA. C'est la meilleure pom-

me contre la chute de

cheveux et la Calvitie. Ex-

écutez chez G. O. DACHÉ

Pharmacien, 106, rue

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 50.00

Tous les jours... 0.05

Trois fois par semaine... 0.05

Une fois la semaine... 0.05

—

Avis de Naissance, Mariage ou

Décès... 0.05

—

Pour les annonces à long

conditions spéciales.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux HEMORRHOÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS. OTTAWA

LE BEPO - DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances qui souffrez de douleurs...

PETITE GAZETTE

Rien est mort!!! Mais Larose n'est pas mort. Allez voir le sacrifice immense qu'il fait de son stock...

Si vous craignez de devenir comploté à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en cas si vous redoutez le choléra...

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes...

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz...

E. G. LAVERDURE MAGASIN GENERAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE.

MAGASIN DE GROS. HAMPAGEE VINS RECHERCHES CIGARES I

UN assortiment complet de liqueurs usées et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. MCKAY, Propriétaire.

Sirop des enfants du Dr Goderre

Le sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et vous saurez tout de suite.

PREMIER, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, MONTREAL.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier de Hull"

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE :

- Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billes, Traités, Enveloppes

- Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Alliches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

- Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

- Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SECRETAIRES

- Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs, Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement, Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente

LE TOUT

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00

"LE COURRIER DE HULL" hebdo., do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité

PROPRIETAIRE

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. B. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

L. A. OLIVER AVOCAT

Bureau.—Encadrement des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgson, Ottawa, Ont.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreux pratiques, pour l'encouragement libéral qu'ils n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce.

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Novellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassier. Papier vert de 36 x 42 pouces.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE.

Aux Inventeurs

J. COURSOILLE & Co., Solliciteurs de Brevets d'Invention

J. COURSOILLE & Co., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciales, pour ARGENT COMPTANT.

HARRIS, CAMPBELL & Co., RUE O'CONNOR.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations usées jusqu'au public, pour guérir immédiatement et de façon sûre la toux, le Rhume, la Bronchite, le Catarrhe, etc.

Pilules de Noix Longues Composé

De MCGALE, Chimiste, MONTREAL.

Maccougall, Maccougall & Belmont AVOCATS, PROCUREURS.

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

La Société de Publicité

PROPRIETAIRE

Cures Etonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Je suis très reconnaissant à M. LAROSE, pour la Valéria que j'ai achetée et qui a fait pousser de nouveau mes cheveux.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Je soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans.

Boucouché, N. B., 4 janvier 1884

Autiez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais.

G. A. GIBRARD, ex-député de Kent, Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pomme VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs.

Je soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdais tous mes cheveux du sommet de la tête.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car j'avais, je le trouvais un peu curieuse encore plus douteuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valéria.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner.

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 1 Montréal.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA, QUEBEC ET MONTREAL.

Tableau des heures de trains entre Ottawa, Québec et Montréal. Columns: Train, Direction, Ottawa, Québec, Montréal.

SECTEUR ST. LAURENT ET OTTAWA

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

L'OCTROI DES TERRES

CHÉMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

Superbes Prairies à Blé et Terres à Faturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME.

Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt.

On peut se procurer des Pamphlets, Maps, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg.

Par ordre du bureau.

PETITE VEROLE!

Maison LEON & Co., 51 Tottenham Court Road, LONDRES.

Le remède épilatoire de LEON & Co., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur.

GEO. W. SHAW, agent général

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Maille Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Édouard, etc.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la maille chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.

Des nouvelles et élégantes chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rensselaer, rue York, Toronto.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

DES TERRES
ORDÉ AJ
DE FERDU
Canadien

FEUILLETON

LA FOLLE

(Suite)

Armande ne savait plus ce qu'elle disait ni ce qu'elle faisait. La douleur était trop violente pour ne pas paralyser momentanément toutes ses facultés. Pourtant, comme c'était avant toute une femme de volonté et d'énergie, elle parvint à surmonter les angoisses épouvantables auxquelles elle était en proie.

— Eh bien ! demanda madame d'Hérissay, tu ne réponds pas ?
Armande fit un effort surhumain, parvint à sourire et à adoucir le timbre de sa voix.
— Je vous le promets, mère, répondit-elle.

XX

Ce n'était pas une vaine promesse qu'avait fait Armande.

En une minute elle venait de prendre un parti, c'était de se sacrifier au bonheur d'Andrée.

Elle écrivit à Emile une longue lettre pour lui expliquer sa détermination lui en donner les raisons et lui dire adieu.

Emile connaissait Armande pour être certain de la décision de la jeune fille était irrévocable. Aussi ne songea-t-il même pas à la voir, à lui écrire, à tenter de la faire changer de résolution.

Cependant il crut avoir trouvé le moyen de détourner le malheur dont il était menacé. Il se présenta le lendemain matin chez Raymond.

Il était en proie à une si grande agitation que celui-ci s'en aperçut.

— Qu'avez-vous donc ? demanda-t-il avec inquiétude.
Emile n'eut pas la force de s'expliquer.

— Tenez, dit-il d'une voix altérée.
Et d'un geste désespéré il tendit à Raymond le billet qu'Armande lui avait écrit.

Le jeune architecte le parcourut avidement. A plusieurs reprises, son visage exprima une véritable souffrance.

— Ainsi, demanda-t-il, celui que ma sœur aimait, dont elle refusait momentanément de me dire le nom, c'était vous ?

— Moi, répondit Emile. Voilà pourquoi je suis venu à vous.
— Je vous sais gré de cette confiance, mon cher ami, mais en quoi puis-je vous être utile ?

— Comment ! vous me le demandez, vous, le frère d'Armande, le chef de la famille ?
— Sans doute.
— Vous ne permettez cependant pas, je l'espère, que votre sœur se sacrifie ainsi ! Vous êtes le maître, vous avez le droit de parler, d'exiger qu'elle renonce à cette résolution insensée.

— Calmez-vous, de grâce, mon ami, fit Raymond, et répondez-moi. Espérez-vous la faire revenir sur cette décision ?
— Non pas moi, mais vous.
— Hélas ! je le vendrais, mon pauvre Emile, mais je ne le peux pas.

— Que dites-vous ?
— S'il s'agissait de toute autre famille que celle des d'Hérissay, j'interposerais mon autorité, croyez-le, mon cher ami ; car, après le bonheur d'épouser votre sœur, je n'aurais osé jamais au concevoir de plus grand que de vous voir épouser la mienne. Mais réfléchissez et dites-moi franchement si je dois le permettre.

— Est-ce bien moi qui pourrais dire à M. d'Hérissay : " Monsieur j'avais une sœur qui mourait de faim, qui n'avait pas d'asile, pas de famille. Vous l'avez recueillie, vous lui avez donné une éducation brillante, vous lui avez tenu lieu de parents. Tout cela m'est bien égal. Si vous l'avez fait, c'est que vous l'avez bien voulu. Moi, je ne vous ai rien demandé. Tant pis pour vous si votre charité est mal récompensée ! mais ma sœur aime celui que vous destinez à Andrée et je

prétends qu'elle l'épouse, malgré vous."

Puis-je dire cela ? poursuivit Raymond. Le diriez-vous, vous, Emile ? Eh bien ! prononcez. Si vous m'affirmez sur l'honneur que vous auriez la lâcheté de le faire, je le ferai.

— Ah ! s'écria Emile, je suis per-lu !

Que d'événements s'étaient accomplis pendant cette semaine. Armande avait reçu les premiers aveux d'Emile. Elle avait retrouvé son frère. Elle avait appris la mort de la tante Amanda. Enfin madame d'Hérissay lui avait fait l'étrange confidence qui changeait en un deuil éternel l'avenir de bonheur qu'elle avait rêvé.

Un seul de ces événements aurait suffi à lui faire oublier celle vers qui sa charité était deux fois descendue.

Quant à la mère Rabat-Joie, elle n'avait pas oublié Armande.

A la suite des révélations étranges que Prosper lui avait faites, elle était restée longtemps absorbée.

Peu à peu, elle reconstruisit son histoire, depuis l'enfance jusqu'à la mort de son père d'abord, ensuite dans son adolescence jusqu'à son mariage, et enfin depuis ce mariage, source amère de tous les malheurs qui l'avaient frappée, jusqu'au jour où elle était tombée mourante sur la chaussee.

Pour la première fois, depuis dix-huit ans qu'elle habitait ce taudis, elle eut conscience de sa misère.

Prosper en voulait à la mère Rabat-Joie d'avoir déjoué par la simplicité de ses raisonnements les combinaisons qu'il avait péniblement échafaudées. Il rêvait au moyen de la dépouriller, tout en la laissant dans l'ignorance absolue de ce qui l'intéressait le plus.

En conséquence, il s'installa deux ou trois fois par jour chez un liquoriste dont la boutique, garnie de rideaux, était située à vingt-cinq pas et en face de la maison habitée par la mère Rabat-Joie.

Du jeudi au samedi soir, Prosper, à travers les rideaux du marchand de vins, put se convaincre que madame Delatour et la fruitière avaient ensemble de fréquents entretiens.

Le dimanche matin, il dégustait son verre d'absinthe, lorsque, vers neuf heures et demie, il vit sortir de l'allée madame Delatour, un peu mieux vêtue qu'à l'ordinaire.

Un quart d'heure, après, il vit les deux femmes fermer la boutique et s'éloigner dans la direction des quais.

Il cherchait l'argent de la mère Rabat-Joie, quand un pas léger se fit entendre et l'on frappa doucement à la porte.

Prosper devint pâle. Allait-il être pris en flagrant délit ?

Il eut peur.

Très heureusement pour lui une voix de jeune fille se fit entendre à travers la porte.

— Ouvrez, mère Rabat-Joie ? disait cette voix. Ouvrez, c'est moi, Armande.

Armande ! Ce nom fit bondir Prosper. Il fallait à tout prix éloigner cette jeune fille, non pas seulement aujourd'hui mais encore pendant quelques jours. Il résolut de payer d'audace et se dévouilla à la hâte de son habit et de son gilet, ébouriffa ses cheveux, et courut ouvrir la porte en baillant et se frottant les yeux.

— Que diable vient me réveiller à pareille heure ? demanda-t-il ?

— Armande, en l'apercevant, recula effrayée.
— Qui demandez-vous ? demanda Prosper.
— La mère Rabat-Joie, monsieur. Est-ce qu'elle ne demeure plus ici ?
— Non, mademoiselle.

(A suivre)

"J'ai souffert!"
De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacie T. J. Amers est à recommander les "Amers de Houbion".
J'en ai eu deux bouteilles de suite et j'ai été guéri et je recom-mande spécialement les Amers de Houbion à tout le monde. J. D. Wa ser, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houbion. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a soulagé ma douleur.
Bien !!!
Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houbion, et à ma grande surprise je suis aussitôt guéri. Je n'ai jamais été. J'espère que vous serez beaucoup de succès, avec ce puissant et efficace remède.
Quiconque serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut obtenir en s'adressant moi, E. M. Williams, 103 10th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, la débilité des nerfs, l'arrivée Du sud en quête de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de bien que tout autre chose ;
Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!!
Et presque incapable de marcher. Main-tenant je Gagne des forces, et De l'émbonpoint.
Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houbion J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les Boutelles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houbion sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houbion" ou "Houbions".

JOUISSIEZ
De la Santé et du Bonheur
COMMENT ? Faites
comme d'autres
ont fait.

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
"Le Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'étais épuisé par trois médecins éminents de Détroit.
M. W. Brewster, Mechanic, Iowa, Mich.

Vos nerfs sont-ils affaiblis ?
Les Boutelles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houbion sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houbion" ou "Houbions".

Souffrez-vous de la maladie de Bright ?
"Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la crasse, plus ressemblant à du sang.
Frank Wilson, Penobscot, Mass.

Souffrez-vous de diabète ?
"Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque j'étais épuisé par trois médecins éminents de Détroit.
M. W. Brewster, Mechanic, Iowa, Mich.

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
"Le Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque j'étais épuisé par trois médecins éminents de Détroit.
M. W. Brewster, Mechanic, Iowa, Mich.

Souffrez-vous de douleurs dans les reins ?
"Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque j'étais épuisé par trois médecins éminents de Détroit.
M. W. Brewster, Mechanic, Iowa, Mich.

Souffrez-vous de la constipation ?
"Le Kidney Wort" m'a guéri d'une constipation chronique lorsque j'étais épuisé par trois médecins éminents de Détroit.
M. W. Brewster, Mechanic, Iowa, Mich.

Etes-vous bilieux ?
"Le Kidney Wort" m'a guéri d'une bilieuse chronique lorsque j'étais épuisé par trois médecins éminents de Détroit.
M. W. Brewster, Mechanic, Iowa, Mich.

Etes-vous tourmenté par le rhumatisme ?
"Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque j'étais épuisé par trois médecins éminents de Détroit.
M. W. Brewster, Mechanic, Iowa, Mich.

Les femmes qui sont malades ?
"Le Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique lorsque j'étais épuisé par trois médecins éminents de Détroit.
M. W. Brewster, Mechanic, Iowa, Mich.

Voitures! Voitures!
Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pair, etc., etc.
Fait à ordre, avec soin et promptitude. Je repare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.
Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU,
No. 380 rue Clarence, Ottawa
24 juillet 1885.



Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR les ROGNONS
MÉDICINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA: C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, obli- gées dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER.
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau; GOODALL & FILS, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Le seul magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER
170 rue 1883.

L'ORGANISME DE L'HOMME
Est l'œuvre d'un plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et le plus sûr, pour le remettre à son état normal, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question " Quel médecin employer ?"
Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute la vie, du système nerveux et de ses ramifications.
SES REMÈDES GUÉRISSENT
Toute débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatorrhée, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.
PAREQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

LES GRATIS
On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr JohannesSEN parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.
HENRY VOGELER
49, South Street, New-York

Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur JohannesSEN d'après l'avis d'un médecin d'élite qualifié.
Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés.
84-1 an

Conservatoire de Musique,
333 RUE SUSSEX,
JULES HAEMERS,
Prix modérés pour commençants.
13 octobre 1885.—la.

Tapis, Tapis, Etc
MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA
Le plus grand assortiment, les meilleurs, et les plus bas prix en fait de
Prelats, Rideaux,
Cortinas, Pôles, Garniture
et Meubles de toute sorte.
à la
MAISON DE TAPIS D'OTTAWA
148 Rue SPARKS.
SHOOLBRED et Cie,
Ottawa, 17 Dec. 1888.

VÉRITABLE
ÉLIXIR DU D'GUILLIÉ
Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux
Préparé par PAUL GAGE, Ph^m de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine de la Faculté de Paris, SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT
PARIS, 9, Rue de Grenelle-St-Germain, 9, PARIS
L'ÉLIXIR de GUILLIÉ est un des remèdes les plus économiques. Comme PURGATIF et comme DÉPURATIF, il est d'une efficacité incontestable contre les Maladies du Foie et de l'Estomac, les Digestions difficiles, les Fièvres épidémiques, les Affections Goutteuses et Rhumatismales, les Maladies des Femmes, des Enfants, et dans toutes les Maladies Congestives.
Se délier des Contrefaçons. Exiger le VÉRITABLE ÉLIXIR de GUILLIÉ, portant le Signature PAUL GAGE et la Brochure: Traité de l'Origine des Glaïres, dont chaque bouteille doit être accompagnée. Dépôt à Québec: D. Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.
PILULES PURGATIVES D'EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-GLAIREUX DU D'GUILLIÉ contenant, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques-purgatives et dépuratives de cet ÉLIXIR.

60 Années de succès!!...
SIROP JOHNSON
(Extrait de pointes d'Asperges composé)
Préparé selon la formule du Professeur BROUSSAIS
Médicament autorisé par le Gouvernement Français, sur le rapport du D^r MARTIN-SOLON, au nom de la Commission de l'Académie de Médecine, contre les Maladies du Cœur, Maladies des Bronches et du Poumon, Maladies des Articulations et Troubles de la Circulation tendant à l'Hydropisie.
M. JOHNSON a obtenu du Gouvernement Français un privilège exclusif pour la vente et la préparation de ce Sirop, dont l'utilité a été tellement reconnue qu'il a, par acte authentique, pris rang parmi les médicaments qu'on a le plus employés à notre époque.
Le Comité nommé par l'Assemblée du Sirop de Johnson était composé de: MM. MOLLARD aîné, BOUARD, Baron THÉVENAZ, PAJOL des CHAMPS, GUY-LUSIARD et SAVARD Membres de l'Institut de France.
Eviter les Contrefaçons, exiger la signature JOHNSON ROSSARD et sur chaque flacon le timbre de garantie de l'UNION des FABRICANTS
ROCHER, Pharmacien (anciennement rue Parros), actuellement 112, rue de Valenciennes, PARIS à Québec: D. Ed. MORIN & Co.—à Montréal: LAVOLETTE & NELSON ET DANS TOUTES LES PHARMACIES DU CANADA.

PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉANT
DELETTREZ
54, 56, Rue Richer, 54, 56
CRÉATION PARIS NOUVELLE
SANS PARFUMS
SANS RIVALE
OSMHEOLA
SUAVITÉ
concentration
CRÈME OSMHEOLA
SAVON, EXTRAIT
EAU de TOILETTE
POUDRE de RIZ
COSMÉTIQUE, BRILLANTINE
HUILE, POMMADE, VINAIGRE
La Parfumerie OSMHEOLA assure à ses FIDÈLES CLIENTS
l'éternelle jeunesse et l'Éclat sans égal.
Dépôts dans toutes les principales Pharmacies.

CHAMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.
4 CONVOIS À PASSAGERS
Tous Les Jours
4
CHARS PULLMAN.
Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc. Vont Central, et les trains du chemin de fer Belair et Hudson, dans les lignes d'été jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du 29 Juin 1888, les trains ci-dessous auront comme suit:
Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal.
3.00 a.m. 12.30 a.m.
4.00 p.m. 8.30 p.m.

Part de Montréal. Arr. à Ottawa
3.45 a.m. 12.30 p.m.
4.30 p.m. 8.30 p.m.
Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de trains de locomotive et indépendamment de tous autres trains de Grand Tronc.
Les trains quittant Ottawa à 3 heures du matin se raccorderont au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir.
Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m. via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE
ET RAILS NEUFS EN ACIER
Les passagers pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal ou leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.
Le bagage est checké pour n'importe quel endroit.
Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.
Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75^{me} méridien.
D. O. LINSLEY, Gérant

Aux Contracteurs et Autres.
A l'établissement du sousigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, bois à finir pour maison, etc.
Peintures, huile, vitres, mastie, etc., à des prix très modérés.
WOODLAND
No. 38, RUE BESSIERE
-Rue du bassin du Canal.

Photographies
O. QUILLET & Co
COGNAC
La Maison accepte des Agents sérieux
Photographies
GRAND E REDUCTION
UN MJS SULEMEN
Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par doz.
chez
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
Coin de la rue Rideau.
OTTAWA.
18 Oct. 87
1^{re}.

J. B. ARIAL
PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER
MAROAND DE
PEINTURE
ET DE VITRE
526 RUE SUSSEX
OTTAWA
M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes.
17 mars 1888

CHARBON
LE CHARBON
LACKAWANNA,
DE PREMIER CHOIX
Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines,
A bord des Chars seulement
Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Co
86 RUE SPARKS.
Crausures pour Enfants
D'ÉCOLE.
J'ai maintenant dans un immense assortiment de chausures faites à la main. Les praticiens trouveront tout ce qu'ils peuvent désirer en fait de chausures d'automne et d'hiver. Bonne qualité, dernier goût et à bon marché.
Par-dessus et en feutre, chaque doublée non-doublée.
G. MURPHY,
No. 585 cité ouest de la rue Sussex—
Sirop des Enfants du Dr Godeau—
Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

Castor
Ottawa, Le
propriétaire

Royal Studio SALLÉS D'ART 98 Rue Wellington

Photographies Cabinet. 2.60 la douzaine, et elles sont réellement bonnes.

Photographies de raquetteurs. Toutes sortes de Photographies exécutées à des Prix qui conviennent à tous.

VUES De toutes les parties du Canada. Cadres, Albums, Statues, Ouvrages Japonais. ABAT-JOUR De fantaisie, faits à ordre, au plus court délai.

Royal Studio. Vis-à-vis les édifices du Parlement.

LES FAITS DU JOUR

Neuf hommes de la batterie "A" sont revenus du Nord-Ouest à Québec, hier.

On dit que le président Cleveland épousera cet été Mlle Folsom, de Buffalo.

Les arbitres expropriateurs du parc des chutes Niagara auront bientôt terminé leur œuvre.

A Joliette, la manufacture de tabac emploie 102 hommes et paie \$300 de salaire par semaine.

Dix millions de livres de sucre d'érable est la recette estimée de l'Etat du Vermont cette année.

L'eau monte rapidement dans la rivière Ottawa; elle est maintenant haute de plusieurs pieds au-dessus du niveau d'hiver.

M. Powderley recommande de ne forcer personne à se faire Chevalier du Travail; il veut que chacun le devienne de bon gré.

La Première Banque Nationale, de Angelica, N.-Y., a fermé ses portes. Le caissier est défalcataire pour \$50,000. Il s'est sauvé au Canada.

A une assemblée publique tenue à Montréal, des résolutions ont été adoptées approuvant l'idée de faire un jardin botanique d'une partie du parc Mont-Royal.

Les revenus du chemin de fer Pacifique Canadien pour la semaine terminée le sept avril s'élevèrent à \$162,000, \$20,000 de plus que l'an dernier, même semaine.

Le long différend qui était pendait entre la compagnie de colonisation du Prince Albert et M. T. C. Jameson a été réglé à l'amiable par un arbitrage entre les parties.

Les citoyens de Montréal réunis en assemblée publique ont adopté des résolutions favorables au Home Rule. Ces résolutions ont été transmises à MM. Gladstone et Parnell.

Le club canadien de New-Yoek a tenu son assemblée annuelle, mercredi. Les finances sont prospères, et le nombre de ses membres augmente.

Durant les derniers sept jours, il y a eu 155 faillites aux Etats-Unis et 27 au Canada, en tout 182. Les deux semaines précédentes, le nombre des faillites était de 215 et de 214.

Les avocats de M. Bunting, du Mail, sont à prendre les procédures nécessaires pour porter la cause Laflamme vs le Mail devant la Cour d'Appel. A cet effet des garanties

de \$18,000 ont été fournies. Il est probable que, soit à la demande d'une partie, soit à la demande de l'autre, cette cause se rendra jusqu'au Conseil Privé d'Angleterre.

Le docteur J. Douglas, autrefois de Québec, où il était à la tête de la profession médicale, vient de mourir dans l'état de New-York. Il fut un des fondateurs de l'asile de Beauport.

La première édition du discours de M. Gladstone sur le Home Rule, imprimé pour l'usage des membres du Parlement, est épuisée. Une seconde édition a été mise sous presse.

Durant son dernier voyage en Angleterre, M. F. H. Brydges a pu recueillir assez de capitaux pour assurer la construction de cinquante mille du chemin de fer Manitoba et North Western.

L'exposé des finances de l'Angleterre que vient de faire sir William Harcourt, fait voir un déficit de deux millions et demi de lous, bien que les revenus aient augmenté considérablement de leur côté.

Les revenus du trafic sur le Grand Tronc pour la semaine terminée le dix courant, sont de \$13,000 plus considérables que ceux de l'époque correspondante de 1885. Ils s'élèvent à \$300,736, réparties comme suit: passagers, \$80,473; fret, \$203,263; express, \$11,080.

Le gouvernement belge a présenté à la Chambre des représentants des résolutions pourvoyant au meilleur maintien de l'ordre à l'avenir, restreignant l'usage des armes à feu, et la vente des matières explosives. Des réclamations sont déjà faites au montant d'un million de francs pour dommages causés aux propriétés pendant les récentes émeutes, dommages que les autorités ont été inhabiles à prévenir.

L'inondation. L'eau est très haute à Montréal et cause des dommages sérieux. La rue des Commissaires a été inondée. Les usines du Grand Tronc à la pointe Saint-Charles ont été en partie submergées. La population de la Pointe Saint-Charles et de Saint-Gabriel est dans l'anxiété. Le niveau de l'eau s'est élevé de plus de treize sept pieds.

L'île des Sœurs disparaît presque sous l'eau. A Verdun plusieurs maisons sont inondées. Partout, sur le chemin Wellington, les petits ponts sont emportés.

On est étonné de la force de la chaussée rue des Commissaires qui a résisté à une pression énorme. Il y avait hier une différence de niveau de dix pieds des deux côtés de la chaussée.

Horloge de la Passion, le Crucifix le plus beau des livres, l'Amé sur le Calvaire, Douleuseuse Passion, Manuel de l'Heure Sainte, la Sainte Communion, le Ciel ouvert par la Confession sincère, Méditations pour tous les jours de l'année, les plus belles prières par St. Alphonse, Un aide dans la Douleur, Année Spirituelle, Quinzaine de Pâques, Le Chemin du Ciel. Ses livres sont en ventes chez P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

20.00 EN OR. Un prix en or de \$20 sera donné à la personne qui fera l'achat ou les achats les plus considérables (argent comptant), du 29 courant au 17 avril prochain. Cette personne gagnera, outre ce présent, 35 pour cent sur l'argent dépensé. Chez P. H. Chabot, 518 rue Sussex. Les noms et les adresses des acheteurs seront entendus dans un livre, et les \$20 seront accordées le 19 avril à la personne qui aura acheté pour le plus fort montant durant la période de la vente.

Pommes sèches, 4 cts la livre, chez N. A. Savard.

Cornichons de Richardson, de Toronto, garantis première qualité, vendus à 15 cents la pinte chez N. A. Savard.

Avis aux personnes qui désirent le bon temps dans leur poche. Montres Waltham en or ou argent, à grande réduction de prix, avec assortiment complet de jones de mariage et bijoux de différents genres, garantis tels qu'on les représente, sinon l'argent sera remis.

H. Norez, No 30 rue Rideau, porte voisine du London Chop House.

GRÈVES

Des grèves viennent de se déclarer aux divers endroits suivants: New-Haven, Conn., Chicago, Hartford, Conn. et Brooklyn.

SUICIDE

Hier, à Chicago, Michel Egan, un enfant de dix ans s'est pendu parce que son père l'avait enfermé dans la maison pour aller visiter un voisin.

JUSTICE TARDIVE

Allen J. Adams, qui assassina son maître un vieux fermier d'Amherst, en 1875, et qui avoua son crime l'année dernière, vient d'être pendu à Northampton, Mass. Il est mort le blasphème aux lèvres.

PECHERIES

Au Sénat des Etats-Unis, la résolution du sénateur Frye, s'opposant à ce que le Congrès nomme une commission conjointe pour le règlement de la question des pêcheries, a été adopté par un vote de 35 contre 10.

CENTENAIRE

On annonce la mort, à l'âge avancé de 104 ans, de Mme Dinny, de Stoneham. Cette femme n'a jamais été malade, et presque jusqu'à son dernier moment elle a joui de toutes ses facultés et elle a pu sortir. Elle était native d'Irlande et demeurait au pays depuis plus de 80 ans.

NOUVELLE LIGNE

M. Faucher de St Maurice demande à la législature de construire une voie ferrée allant se raccorder à Edmunston au chemin de fer du Nouveau-Brunswick.

Le nouveau chien n. de fer traverserait les comtés de Beauce, Dorchester, Bellechasse, Montmaguy, l'Islet et Kamouraska.

COMMIS VOYAGEURS

On affirme qu'aux Etats-Unis il y a sur la route 80,000 commis-voyageurs coûtant chacun en moyenne \$1,500 de dépenses par an. Total, \$120,000,000 de dépenses par an; ajoutons à cela pour chacun \$1,000 de salaire en moyenne par 12 mois, et l'on arrive au joli chiffre de \$200,000,000 déboursés chaque année pour les voyageurs de commerce aux Etats-Unis.

CINQUANTENAIRE

La reine Victoria aura atteint la cinquantième année de son règne l'année prochaine, le 20 juin 1887. On se prépare, en Angleterre, à célébrer ce anniversaire par de grandes fêtes nationales; on vote, des adresses à la reine pour l'inviter à visiter, entourée des princes et des princesses de sa famille, les principales villes du Royaume Uni. Il n'y a que deux souverains angais qui aient régné plus de cinquante ans, Henri II (1154-1201); George III (1760-1820).

20.00 EN OR

Un prix en or de \$20 sera donné à la personne qui fera l'achat ou les achats les plus considérables (argent comptant), du 29 courant au 17 avril prochain. Cette personne gagnera, outre ce présent, 35 pour cent sur l'argent dépensé. Chez P. H. Chabot, 518 rue Sussex. Les noms et les adresses des acheteurs seront entendus dans un livre, et les \$20 seront accordées le 19 avril à la personne qui aura acheté pour le plus fort montant durant la période de la vente.

Pommes sèches, 4 cts la livre, chez N. A. Savard.

Cornichons de Richardson, de Toronto, garantis première qualité, vendus à 15 cents la pinte chez N. A. Savard.

Avis aux personnes qui désirent le bon temps dans leur poche. Montres Waltham en or ou argent, à grande réduction de prix, avec assortiment complet de jones de mariage et bijoux de différents genres, garantis tels qu'on les représente, sinon l'argent sera remis.

H. Norez, No 30 rue Rideau, porte voisine du London Chop House.

REMÈDE

L'alun réduit en poudre très fine et introduit sous cet état dans une dent creuse, constitue un remède excellent contre le mal de dent produit par une carie dentaire. Après l'introduction de la poudre d'alun dans le creux de la dent, la douleur se dissipe au fur et à mesure que l'alun se dissout. On répète la manipulation chaque fois que reparaît la douleur, jusqu'à ce que celle-ci se dissipe définitivement. L'emploi de ce topique a encore pour avantage d'enrayer les progrès de la carie, dus à l'action destructive des fragments alimentaires qui séjournent dans les dents creuses et s'y putréfient. L'alun est doué de propriétés antiseptiques très prononcées.

EXTRAORDINAIRE

Bottes, Souliers, etc., à plus bas prix que partout ailleurs, chez T. BELLEMAIRE, 520 rue Sussex.

LE MONDE ET LA VILLE

Jeudi, un jeune homme et une jeune femme se sont noyés dans la rivière de Maitland, entre Brussels et Sunshine.

Le contrat pour le terrassement d'une cinquantaine de milles du chemin de fer Pontiac a été donné à M. Doran.

Pommes sèches, 3 cts la livre, chez N. A. Savard.

Le club St Hubert et le club Carleton vont se disputer la médaille d'or Liguorasky. Le concours a lieu aujourd'hui au range.

La nuit dernière des voleurs sont entrés avec effraction dans l'étal de M. Robert, boucher du marché By. Ils ont enlevé le tiroir à l'argent et quelques morceaux de viande.

Sirop d'érable nouveau, 30c la pinte, chez N. A. Savard.

A Cornwall, hier, M. H. S. Macdonald, fils de feu John Sandfield Macdonald, a été frappé d'apoplexie, au palais de justice. On craint pour sa vie.

Madame Huxley, de Toronto, vient de mourir à l'âge de 109 ans. Elle était veuve d'un officier des Ingénieurs Royaux qui vint au pays en 1812.

La célébration de la fête des arbres dans Ontario est fixée au premier vendredi de mai. L'année dernière, lors de cette fête, le nombre total des arbres plantés dans 38 comtés a dépassé 30,000.

Pommes sèches, 4 cts la livre, chez N. A. Savard.

La compagnie des chars urbains de cette ville a pu mettre ses chars sur les lisses, hier. Au coin des rues Sparks et Bank elle a élevé le niveau de la rue d'un pied, pour y construire une double voie.

Ce matin, vers neuf heures, la brigade des pompiers a été appelée à la Côte des Sables. Le feu s'est éteint de prendre dans une maison de M. H. Kerf. Les pompiers sous le commandement du député-chef Paul Favreau, eurent bientôt maîtrisé l'incendie. Les dommages s'élèvent à une centaine de piastres.

Pommes sèches, 4 cts la livre, chez N. A. Savard.

Il nous fait plaisir d'annoncer au public d'Ottawa que M. J. L. Beaudry, marchand-tailleur, 523 rue Sussex, a reçu aujourd'hui un assortiment considérable de nouveaux tweeds. Ce ceux qui n'ont pas encore acheté leur habillement de printemps aillent lui faire une visite et ils seront satisfaits.

Le président de l'Assemblée législative, le Secrétaire provincial et le solliciteur-général, assistaient aux funérailles de madame Langevin, à Québec. De même le juge Chauveau, les colonels Duchesnay, Taschereau et Turnbull, Asselin, député, etc. Le deuil était conduit par M. Langevin. M. le juge Armstrong et ses quatre fils. En arrivant à l'église, les quatre frères de la défunte ont voulu rendre un dernier témoignage d'affection à leur sœur bien aimée, en transportant eux mêmes le corps sur le mau solée.

Pommes sèches, 4 cts la livre, chez N. A. Savard.

COUR DE POLICE

(Présidence du Juge O'Gara) J. Wright, désordre sur la rue, \$2 d'amende et \$1 de frais.

E. Wright, ivresse, \$1 d'amende et \$1 de frais.

J. Venet, ivresse, \$1 d'amende et \$1 de frais.

NAISSANCE

Lundi, le 12 avril courant, en cette ville, madame C. A. Olivier, un fils.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURES et TAPISSERIES

50,000 Rouleaux de Tapisseries des derniers goûts viennent d'être reçus par le soussigné. Ces Tapisseries, nouvellement importées, sont trus de nouveaux dessins, et se vendent à des prix très modérés.

Peintures, Huiles, Pinceaux, Blanchissoirs, Vernis, etc. ASSORTIMENT COMPLET.

Peintures délayées, prêtes à poser, de toutes les couleurs. No. 110 Rue Rideau, Vis-à-vis le magasin de T. Birkett.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS, (Glaces de fabrique allemande et anglaise) Tableaux à l'huile Anglais, Français et Allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en pecheux, et de canevas pour tableaux.

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLES TANT LA SEMAINE OU LE MOIS. IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES.

Venez me faire une visite, Et vous épargnez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, etc., pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures au prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

CN DEMANDE

Immédiatement une bonne servante. Pas de ménage, pas de repassage et pas d'enfants à avoir soin. De bons gages seront payés. S'adresser au No. 247 coin des rues Dalhousie et St Patrice chez M. N. Charlebois.

PERDUES

Une montre en argent avec chaîne en or. Cette montre est découverte et portée des initiales sur le dos. Elle a été perdue sur le parcours d'une des rues suivantes: Sparks, Sussex, Clarence et Dalhousie.

La personne qui remettra cette montre au bureau du "Canada" recevra une récompense.

ON DEMANDE

Immédiatement une bonne cuisinière. S'adresser chez M. Sam. Ruel, Marché By.

Nouvelle ligne d'Omnibus.

Pour l'accommodation du public d'Ottawa, un Omnibus partira tous les jours de la semaine et le dimanche aux heures suivantes:

Heures de départ. Retour. Prix Le pont Billings, se rendra aux carrières Robilla. 6 a.m. 7 a.m. 10c. Coin des rues Rideau et St. Patrice. 8 a.m. 9 a.m. 10c. Coin des rues Rideau et Sussex, se rendra aux carrières Robilla. 4.10 p.m. 6 p.m. 10c.

Dr J. NOLIN CHIRURGIEN - DENTISTE. Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.

Coin des rues Rideau et Sussex. Heures de bureau - 9 à 5. 5 avril 1886—la.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics. ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, l'Hotel Russell.

M. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885

LES CHAPEAUX Yum-Yum

"MIKADO"

Mlle A. McDonald. N'ont pas leur égal.

Maison de Modes Parisienne 521 RUE SUSSEX, Quatrième porte de la rue York.



Bureau des Examineurs du Service Civil. Ottawa, 17 mars 1886.

LES examens d'admission au service civil commenceront à Halifax, N.-E., Saint-Jean, N.-B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg et Victoria, C. B., mardi, le 11e jour de mai, à 9 heures a.m. Des formulaires de demande seront fournis par le soussigné jusqu'à lundi, le 18e jour d'avril, et elles devront être renvoyées dûment remplies pas plus tard que vendredi, le 30 du même mois. P. LESUEUR, Comptable et Secrétaire.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL.

Ottawa, le 17e 1886.

POUR LE TEMPS DU CARME SEULEMENT

Reduction extraordinaire sur tous les effets d'épicerie et sur le poisson spécialement.

Hareng frais, 15c. par doz. Hareng salé, 15 cts. par doz. Morue No. 1, 3 cts. par lb. Saumon No. 1, 6 cts. par lb. Maquereau, 15 cts. par doz. Melasse, 10 cts. la pinte. Sirop, 10 cts. la pinte. Excellent thé, de 15 à 25 cts. par lb.

A la Maison d'Épargne, Coin des rues Dalhousie et Murray. N. A. SAVARD, Prop.

MERS CANADIENS TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation agit, outre la dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maux de Foie, etc. des Reins, les hydroopies et les Rhumatismes.

Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P. Q. Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens d'épôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa.

AVIS.

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission" pour l'approvisionnement des Sauvages, seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de MARDI, le 20 AVRIL, 1886 pour la livraison pendant l'exercice expirant le 30 juin 1887 des approvisionnements des Sauvages, tous droits payés, à divers endroits au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces approvisionnements consistent en farine, lard séché, bœuf, épicerie, munitions, scelles, bouffes, raches, tanneries, instruments aratoires, outillage, etc.

On pourra obtenir des formulaires de soumission, et les détails relatifs à ces approvisionnements, les dates des livraisons, etc., en s'adressant au soussigné, ou au Commissaire des Affaires des Sauvages à Régina, ou au Bureau des Sauvages, Winnipeg.

Les soumissions peuvent être faites pour chaque catégorie d'effets (ou pour une partie de chaque catégorie d'effets) séparément, ou pour tous les effets mentionnés dans la liste.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, payable au surintendant général des affaires des sauvages, pour au moins cinq pour cent du montant des soumissions pour le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, lequel chèque sera confié au soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il n'accomplit pas le service entrepris. Le chèque sera remis si la soumission n'est pas acceptée.

Les soumissionnaires sont requis de faire la somme totale de la valeur en argent des affaires qu'ils offrent de fournir, car sans cela leurs soumissions ne seront point prises en considération.

Chaque soumissionnaire, en sus de la signature du soumissionnaire, portera la signature de deux cautions jugées suffisantes par le département, pour garantir l'exécution du contrat.

Dans tous les cas où le transport n'est fait que partiellement par voie ferrée, les entrepreneurs devront faire des arrangements convenables pour que les approvisionnements soient expédiés sans retards des stations de chemins de fer à leur destination dans l'entrepôt du gouvernement au point de livraison.

Le département ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. L. YANKOUHNS, Sous-surintendant Général des Affaires des Sauvages, Dépt. des Affaires des Sauvages, Ottawa, 3 mars, 1886